

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyiltterek és hirdetések.

MURAKÖZ

Előfizetési árak:
 Egész évre 8 kor
 Fél évre 4 kor
 Negyed évre 2 kor
 Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számíthatnak.

Nyilttér pótlására 50 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Felolvasó szerkesztő:

ZRINYI KÁROLY.

Főszerkesztő:

MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapfajdosos:

STRAUSZ SÁNDOR.

Szent Március.

Nagy ünnepünk van ma! Igazi ünnepünk!
 Lelkünk lángsaavával áldozni siessünk,
 Áldozunk a múltnak, a dicső emlékeknek . . .
 . . . Hazám Ifjúsága!
 Ünnepi ruhába
 Áldozni menjetek!

Kegyelmetes ünnep, szabadság ünnepe!
 Március szent napja a szabadság képe;
 Magyar dicsőségünk s múltunk szent emléke,
 Nemzeti életünk
 S forrón érző lelkünk
 Örök büszkesége.

Szent, dicső Március, Te tündöklő Csillag
 Te adtál életet s lelket a magyarnak;
 Te vertél fel minket; tespedő álmunkból
 Adtál bátorságot,
 . . . Felköltve hazánkat
 Szolga rabságából.

. . . Óh, Te nagy Március! Szabadság hajnala!
 Te váltál és Te vagy nemzetünk csillaga.
 Te öbrszettél fel, Te adtál életet,
 . . . Szent szabadság napja,
 Nem felejtünk soha,
 Óh áldd meg lelkünket!

Árpád.

A szabadság megtestesülése.

Ira: Hegedüs A. Elek.

A szabadság anyaga megszületett, hogy népek millióit boldogítsa . . .

Eljött, hogy megtörje a bilincseket, hogy népeket és nemzeteket ébresszen fel mélyeséges álmaiból; eljött, hogy népek ezreit egy szent eszméért tanítsa lelkesedni.

Nyugaton tünt fel . . . és üstökösként vonult át vén Európa égen! . . .

Először is 1789. július 14-én látjuk megnyilvánulásában, amidőn a felbőszült francia nép a Bastille államtögházat lerombolva, a foglyokat szabadon bocsájtván: kihirdette a forradalmat.

Azóta hosszú évtizedek pörögtek le, — a nép lelkében azonban ott élt a szikra. Ha nem is gyült ki, de izzó parázként égtele a lelkeket s gyűlölte elnyomóit, zsarnokait. Ott lappangott a lelkek mélyén . . .

S a verőfényes tavaszi fuvallat, a márciusi szellő hozzánk is elhozta az eszmét, szellemet!

A szabadság földjén fesledezeni kezdtek

a bimbók . . . közeledett a szabadság reggele! . . .

Régebbi szabadságharcaink nemzeti és vallásfelekezeti jellegűek voltak. A márciusi nagy nap azonban a népszabadság hajnalhadát jelenti s akkor lett belőle nemzeti szabadságharc, amikor a zsarnoki hatalom kikickedelt a néppel s elnyomni akarta azt. Ha a kamarilla nem izgatja s lázítja fel hazánk idegenajku lakóseit: nincs akkor szabadságharc.

De van márc. 15!

Tehát a szabadság ünnepe az egyenlőség, testvériség és demokrácia hajnalodásának a napja! . . .

A szolgasorból egyenjogúvá emelkedett szabad nép nem tűri a polikai zsarnokságot! . . .

Az 1848-i februári francia forradalom megbuktatta Lajos Fülöpöt s Franciaország kikialtotta a köztársaságot. A párisi események híreire a bécsi nép is elégedetlenkedni kezd a zsarnok Metternich — kormány ellen. Nálunk szintén lázas állapotok vannak. Már dolgok készültek. Egyszerre csak jön a hír Pestre, hogy 1848. márc. 13-án megbukott a Metternich-kormány. A magyar ifjúság éppen tanácskozik, gyűlésezik, amidőn március 14-én este tudomására jut, hogy már Bécsben kitört a forradalom. Több sem kellett a magyar ifjúságnak. Felismerte a helyzetet s így született meg márc. 15-ike.

Március 15-e tehát a szabadság, egyenlőség, testvériség szülőnapja s ez volt kiindulópontja dicsőemlékű magyar szabadságharcunknak . . .

Márciusi szellő ihletéssel áthatva ünnepeljük a szent napot, a magyar népszabadság örökemlékű napját!

Március idusa.

Március 15-ikének emlékeztétét szélében hosszában megünnepik Csáktornyan és a vidéken. Lapunk múlt számában már megemlékeztünk a polgári iskola iskolai és a tanítóképző-intézet nyilvános ünnepélyéről. Most jelenthetjük, hogy ma d. u. a tanítóképző-intézettel kapcsolatos Ifjúsági Egyesület is megünnepeli a nevezetes nap évfordulóját,

az intézetben d. u. 3 órakor megtartandó gyűlés keretében. Az egyesület tagjai szaválnak és énekelnek, az ünnepi beszédet Holbauer János IV. é. tanítónövendék mondja. — Pecsornik Ottó vendégüljében is lesz március 15-iki ünnepély. Itt hétfőn este folyik le az érdekesnek ígérkező szép ünnepély. Ezuttal a megszokott keretben az Iparosifjak Egyesülete illeszkedik bele, kik négy énekszámval, három szavallattal (Rózsa Ernő, Oszten Ferenc és Morvay Gusztáv) s egy emlékbeszéddel (Ifj. Grész László) vesznek részt a hazafias ünnepélyen.

Nagyobb arányú ünnepésre készül Perlak községe, ahol a község közbenjöttével az egész társadalom bevonása mellett ünneplik meg a nagy napot.

A nagyszabású ünnepélyre a következő meghívót bocsátották ki:

Perlak város közönsége 1848 március 15-ike emlékére március hó 14-én, vasárnap ünnepélyt rendez, melyre a hazafias közönséget tisztelettel meghívja:

Az ünnepély sorrendje d. u. 5 órakor Gasparics Márk vértanu emlékszóbránál: 1. Hymnus. Éneklí az ünnepelő közönség. 2. Alkalmi beszéd. Tartja Tóth Sándor áll. isk. igazgató. 3. Alkalmi beszéd. Horvát nyelven tartja Szácer Balázs városbíró. 4. Az emlékszóbor megkoszoruzása. 5. Szózat. Éneklí az ünnepelő közönség. Délután 6 órakor a «Muraközi-szálloda» nagytermében: 1. Megnyitó. Tartja dr. Tamás János. 2. Hymnus. Éneklí a perlaki térfi daloskör. 3. Talpra magyar. Szavalja Bálint Béla. 4. Kuruc dalok, vonós négyes. Előadják dr. Reményi Zoltán, Piatek István, dr. Vajda Béla, Plichta Kázmér. 5. Alkalmi beszéd. Tartja dr. Szabó Zsigmond. 6. Honfi dal. Éneklí a perlaki térfi daloskör. 7. Március 15-ére, Ábrányi Emiltől. Szavalja dr. Grész Gyula. 8. Rákóczi induló, Berlioz H.-tól. Zongorán négykézre játszik dr. Tamás Jánosné és dr. Zakál Lajosné. 9. Szózat. Éneklí a perlaki térfi daloskör. 10. Záróbeszéd. Tartja dr. Zakál Lajos. Este fél 9 órakor társasvacsera a «Muraköz-szálloda» nagytermében. Perlak város közönsége.

Megható ünnepély folyik le túl a Murán, Zalaszentlőrincen is — gazdag és változatos program mellett. Itt az ünnepélyt az ifjúsági dalszövetség s az iskola vezetője, a lelkes Hegedüs Elek tanító rendezi. Hegedüs Elek eddig Zalabagonyán, vendvidéki községben hirdette a magyar ál-

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testület, megszünteti a köhögést, vándorokat; éjjeli izsádat.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

elien számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéketlen utánzatokat is kínálunk, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc)

„Roche”

Kapható orvosi rendelre a gyógyszerárban. — Ára üvegenként 4.— korona.

Kartellen kívüli Superphosphát

hitűnő száraz szórható minőségben szállít az

Amsterdamsche Superphosphatfabrik
Amsterdam

Magyarországi képvisellete:

Bayerthal és Lévy, Budapest
V., Báltvány-útca 26.

Telefon: 31-79.

Erőtakarmánygyár Részv.-Társ., Budapest
V., Nádor-útca 30.

Telefon: 51-32.

976 1-2



STOCK - COGNAC MEDICINAL

szavatolt valódi borpárlat

Camis és Stock

gőzpároló telepéből,

BARCOLA.

Cognac-gőzfőzde, állandó
hivatalos vegyi ellenőrzés
alatt.

856 18-52

Kapható minden jobb üzletben.



Pályázati hirdetés.

A Csáktornyai Ipartestület, a lemondás folytán üresedésbe jött

jegyzői állásra

ezennel pályázatot hirdet.

A jegyző teendője: az ipartestületi levelezések és ügyek elintézése — a pénztárkönyvek és számadások vezetése.

Évi fizetés: 360 korona.

Pályázni szándékozók folyamodványait az ipartestület elnökségéhez címezve

folyó hó 25-ig adják be.

Hivatalos órák: hétfőn és szombat este és vasárnap délután.

972 1-1



A Rákóczi-utcában a járás-
biróság közelében levő LÖWEN-
STEIN-féle

telek

szabad kézből eladó.

Bővebbet:

Löwenstein Albertnél
Bartolovec.

965 2-3



SZŐLŐOLTIVÁNY ELADÁS.



A ki egészséges, olesó, szép szőlőt akar, bizalommal forduljon Vityé Miklós lelkismeretesen vezetett oltványtelepéhez

Ös-Csanádon (Torontál-megye), a hol szőlővany minőségű I. rendű fás, gyökeres és sima zöldséjtványok, bor és osemegő fajok, valamint amerikai sima és gyökeres szőlővesszők, nemkülönböztetve ugyanazon fajok II. rendű osztályzatban a legelőcsőbb árban kaphatók. Szőlőültetvények külön e célra választott fajok. — Faj és árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

A számos elismerő-levél közül itten csak egy:
TORMAFÖLD u. p. Szécsisziget, (Zalam.)
1907. szept. 30-án

Az Öntől rendeltem 500 drb. gyökeres fásoltványt igen szépen megérdemelt; egy szál sem maradt belőlük; vesszőjük oly hosszúra nőtt, hogy magasságuk egy köztérmet karó, 10-12 haladták és le kellett őket vágni; teljesen fajtiszták. Szivesen ajánlani fogom Önt minden ismerősöm és barátomnak és kérem szíveskedjék címemre legújabb árjegyzékét megküldeni. Kiváló tisztelettel HAJDU IMRE.
861 7-10



Értesítés.

Van szerencsém értesíteni a n. é. közönséget, hogy Csáktornyaiban a Hunyadi-utcában (Tárnai-féle ház),

építési, általános műszaki, tervező, rajzoló és sokszorosító irodát

nyitottam. — Ajánlkozom az összes építkezési szakhoz tartozó tervek, rajzok, költségvetések készítésére, valamint új építkezések, átalakítási és javítási munkálatoknak szakszerű, gondos és legjutányosabb árban leendő kivitelére.

Elvállalok gyári kemény építékeket mindenféle alakban, gőzkazán befalazásokat, és gépalapozásokat, úgyszintén gázgenerátorokat, izzó-, olvasztó-, forrasztó-, Martin- és Bessemer-kemencéket vas- és acélgépek részére, körkemen- céket téglá- és mészegetéshez.

Munkáim jóságáért jótállás lehet sok évi gyakorlatom, a melyet Magyarországon és külföldön szereztem.

Továbbá még vállalkozom nedves és új épületek kiszáritására, házi gomba gyökeres kiirtására és tűzbiztos mázolás és impregnálására. Építkezési ügyekben felvilágosítással szívesen szolgállok, s meghívásra bármikor házhoz megyek.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

kiváló tisztelettel

MITRO J. JÁNOS
építész.

959 3-*



A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatai:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyiltterek és hirdetések.

MURAKÖZ

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor
Fél évre 4 kor
Negyed évre 2 kor
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számíthatnak.

Nyilttér petitsora 50 fillér.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.
Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Feladó szerkesztő:
ZRINYI KÁROLY.

Főszerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapnyeljesítő:
STRAUSZ SÁNDOR.

Szent Március.

*Nagy ünnepünk van ma! Igazi ünnepünk!
Lelkünk lángszavával áldozni síesünk,
Áldozunk a múltnak, a dicső emlékeknek . . .
... Hazám Ifjúsága!
Ünnepi ruhába
Áldozni menjetek!*

*Kegyeletes ünnep, szabadság ünnepe!
Március szent napja a szabadság képe;
Magyar dicsőségünk s múltunk szent emléke,
Nemzeti életünk,
S forrón érző lelkünk
Órök büszkesége.*

*Szent, dicső Március, Te tündöklő Csillag
Te adtál életet s lelket a magyarnak;
Te vettél fel minket; tespedő álmunkból
Adtál bátorságot,
... Felköltve hazánkat
Szolga rabságából.*

*... Óh, Te nagy Március! Szabadság hajnala!
Te voltál és Te vagy nemzetünk csillaga.
Te ébresztettél fel, Te adtál életet, —
... Szent szabadság napja,
Nem felejtünk soha,
Óh áldd meg lelkünket!*

Árpád.

A szabadság megtestesülése.

Irtá: Hegedűs A. Elek.

A szabadság anygala megszületett, hogy népek millióit boldogítsa . . .

Eljött, hogy megtörje a bilincseket, hogy népeket és nemzeteket ébresszen fel mélységes álmaiból; eljött, hogy népek ezreit egy szent eszméért tanítsa lelkesedni.

Nyugaton tünt fel . . . és üstökösként vonult át vén Európa egén! . . .

Először is 1789. július 14-én látjuk megnyilvánulásában, amidőn a felbőszült francia nép a Bastille államfogházát lerombolta; a foglyokat szabadon bocsájtván: kihirdette a forradalmat.

Azóta hosszú évtizedek pörögtek le, — a nép lelkében azonban ott élt a szikra. Ha nem is gyúlt ki, de izzó parázként égette a lelkeket s gyűlölte elnyomóit, zsarnokait. Ott lappangott a lelkek mélyén . . .

S a verőfényes tavaszi fuvallat, a márciusi szellő hozzánk is elhozta az eszmét, szellemet!

A szabadság földjén fesledezni kezdtek

a bimbók . . . közeledett a szabadság reggele! . . .

Regebbi szabadságharcaink nemzeti és vallásfelekezeti jellegűek voltak. A márciusi nagy nap azonban a népszabadság hajnalhasadtát jelenti s akkor lett belőle nemzeti szabadságharc, amikor a zsarnoki hatalom kikezdett a néppel s elnyomni akarta azt. Ha a kamarilla nem izgatja s lázítja fel hazánk idegenajku lakóseit: nincs akkor szabadságharc.

De van márc. 15!

Tehát a szabadság ünnepe az egyenlőség, testvériség és demokrácia hajnalodásának a napja! . . .

A szolgasorból egyenjogúvá emelkedett szabad nép nem tűri a polikai zsarnokságot! . . .

Az 1848-i februári francia forradalom megbuktatta Lajos Fülöpöt s Franciaország kikiáltotta a köztársaságot. A párisi események híre a bécsi nép is elégedetlenkedni kezd a zsarnok Metternich — kormány ellen. Nálunk szintén lázas állapotok vannak. Nagy dolgok készültek. Egyszerre csak jön a hír Pestre, hogy 1848. márc. 13-án megbukott a Metternich-kormány. A magyar ifjúság éppen tanácskozik, gyűlésezik, amidőn március 14-én este tudomására jut, hogy már Bécsben kitört a forradalom. Több sem kellett a magyar ifjúságnak. Felismerte a helyzetet s így született meg márc. 15-ike.

Március 15-e tehát a szabadság, egyenlőség, testvériség szülőnapja s ez volt kiindulópontja dicsőemlékü magyar szabadságharcunknak . . .

Márciusi szellő ihletéssel áthatva ünnepeljük a szent napot, a magyar népszabadság örökemlékü napját!

Március idusa.

Március 15-ikének emlékezetét széltében hosszabban megünneplik Csáktornyan és a vidéken. Lapunk mult számában már megemlékeztünk a polgári iskola iskolai és a tanítóképző-intézet nyilvános ünnepélyéről. Most jelenthetjük, hogy ma d. u. a tanítóképző-intézettel kapcsolatos Ifjúsági Egyesület is megünnepeli a nevezetes nap évfordulóját,

az intézetben d. u. 3 órakor megtartandó gyűlés keretében. Az egyesület tagjai szaválnak és énekelnek, az ünnepi beszédei Holzbauer János IV. é. tanítónövendék mondja. — Pecsornik Ottó vendégüljében is lesz március 15-iki ünnepély. Itt hétfőn este folyik le az érdekesnek ígérkező szép ünnepély. Ezuttal a megszokott keretben az Iparosifjak Egyesülete illeszkedik bele, kik négy énekszámmal, három szavallattal (Rózsa Ernő, Oszten Ferenc és Morvay Gusztáv) s egy emlékbeszéddel (Ifj. Grész László) vesznek részt a hazafias ünnepélyen.

Nagyobb arányú ünneplésre készül Perlak községe, ahol a község közbenjöttével az egész társadalom bevonása mellett ünneplik meg a nagy napot.

A nagyszabású ünnepélyre a következő meghívót bocsátották ki:

Perlak város községe 1848 március 15-ike emlékére március hó 14-én, vasárnap ünnepélyt rendez, melyre a hazafias községséget tisztelettel meghívja.

Az ünnepély sorrendje d. u. 5 órakor Gasparics Márk vértanu emlékszóbránál: 1. Hymnus. Éneklí az ünneplő községség. 2. Alkalmi beszéd. Tartja Tóth Sándor áll. isk. igazgató. 3. Alkalmi beszéd. Horvát nyelven tartja Szácer Balázs városbíró. 4. Az emlékszóbor megkoszorúzása. 5. Szózat. Éneklí az ünneplő községség. Délután 6 órakor a «Muraközi-szálloda» nagytermében: 1. Megnyitó. Tartja dr. Tamás János. 2. Hymnus. Éneklí a perlaki férfi daloskör. 3. Talpra magyar. Szavalja Bálint Béla. 4. Kuruc dalok, vonós négyes. Előadják dr. Reményi Zoltán, Piatsek István, dr. Vajda Béla, Plichta Kázmér. 5. Alkalmi beszéd. Tartja dr. Szabó Zsigmond. 6. Honfi dal. Éneklí a perlaki férfi daloskör. 7. Március 15-ére, Ábrányi Emiltől. Szavalja dr. Grész Gyula. 8. Rákóczi induló, Berlioz H.-tól. Zongorán négykézre játszik dr. Tamás Jánosné és dr. Zakál Lajosné. 9. Szózat. Éneklí a perlaki férfi daloskör. 10. Záróbeszéd. Tartja dr. Zakál Lajos. Este fél 9 órakor társasvacsora a «Muraközi-szálloda» nagytermében. Perlak város községsége.

Megható ünnepély folyik le túl a Murán, Zalaaszentlőrincen is — gazdag és változatos program mellett. Itt az ünnepélyt az ifjúsági dalszövetség s az iskola vezetője, a lelkes Hegedűs Elek tanító rendezi. Hegedűs Elek eddig Zalabagonyán, vendvidéki községben hirdette a magyar ál-

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testület, megszünteti a köhögést, váládékok; éjjeli izsádat.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mínthogy értéketlen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

„Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárúrháiban. — Ára övegenként 4.— kronos.

lameszmét megtörhetetlen kitartással, most új állomáshelyén, magyar nép közt hirdeti lelke erős meggyőződésével magyarságát.

— **A népkönyvtár** mindenki számára ingyen nyitva van minden vasárnap délután 2—3 óráig a városházán.

K Ü L Ö N F E L É K.

— **Tanítók államsegélye.** Az eddigi eljárás szerint mindazoknak, kik az új fizetési-kiegészítési és korpótlék államsegélyért folyamodtak, tanítóik részére a közoktatásügyi miniszterium az államsegélyt 1907. évi július hó 1-től visszamenőleg utalványozta. A miniszter rendeletileg figyelmeztette a közigazgatási biztosságokat, hogy ezentúl visszamenőleg már nem fogja többé kiutalni, hanem csakis a kérvényezés napjától. Kivételt csak azokkal tesz, kiknek kérvényeit a biztosság legkésőbb f. évi március hó 15-ig terjeszti föl.

— **Gazdasági tudósítók.** A földmivélsügyi m. kir. miniszter a csáktornyai járásra Szenteh Dezső helybeli gazdasági szaktanárt és Kováts Emil szentorkási uradalmi intézőt a gazdasági tudósítói tiszttel megbizta.

— **Névmagyarosítás.** Kiskoru Pollák Árpád katori illetőségű, nagykanizsai felső kereskedelmi iskolai tanuló családi nevét belügyminiszteri engedéllyel «Polgár»-ra változtatta.

— **A mezőgazdák érdekelni fogja,** hogy az utóbbi két évben az impregnált répamag körül keletkezett vita és a szak-sajtóban fejlődött tollharc jelenleg mily fordulatot vett. Határozottan annak a pártnak győzelme végződött, mely az impregnált répamag mellett foglalt állást. Ugyanis mint értesülünk a répamag termelés hazájában, Quedlinburgban, (Észak-Németország) gazdák és kereskedők kívánságára «Répamagot Impregnáló Vállalat» létesült Waegener és Társa cég alatt, ahol bizonyos illeték ellenében úgy gazdák, mint kereskedők impregnáltatják répamagjaikat. Ezen a mezőgazdaságra fontos vállalat hónapok óta van üzemben és mint halljuk, rendkívül igénybe van véve. Így tehát a gyakorlat ismét rációfall a szürke teoriára és az a tudomány, mely az impregnálás ellen agitált, csődöt mondott. Hogyan is mondta boldogult Pulszky: «A kutya ugat, a karaván halad.»

— **Kinevezés.** A főispán úr ő méltósága az orehovcai anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesé teljes hatáskörrel Karner Ágoston orehovcai áll. tanítót nevezte ki.

— **Meghívó.** A Csáktornyai Szépítő Egyesület 1909. márc. hó 14-én, vasárnap d. u. 5 órakor a Muraközi takarékpénztár tanácstermében tartja az évi rendes közgyűlést, melyre a t. tagok ezúton is meghívottak. Tártyak: Elnöki jelentés, pénztárnok jelentése, választások. Az elnökség.

— **Köszönetek.** A csáktornyai takarékpénztár részvénytársaság 100 K-át, a muraközi takarékpénztár r. t. 80 K-át, a Csáktornyai-vidéki takarékpénztár r. t. 30 K-át volt kegyes a helybeli jótékonycélu nőgyeletnek segélyezési célokra adományozni. Fogadják a nevezett pénzintézetek igazgatóságai hálás köszönetét a nőgyelet elnökségének.

A csáktornyai takarékpénztár r. t. népkönyvtár címén 20 koronát, a Csáktornyai-vidéki takarékpénztár r. t. a szegény tanulóknak tankönyveire 30 K-át volt szíves adományozni. Fogadják a nevezett takaré-

pénztárak igazgatóságai kegyes adományukért a helybeli áll. elemi népiskola igazgatóságának legmelegebb köszönetét.

A Csáktornyai-vidéki takarékpénztár r. t. a helybeli egyesületi kisedővoda szükségleteinek fedezésére 50 K-át kegyeskedett ajándékozni A szíves adományért ez úton fejezi ki az egyesületi óvoda elnöksége hálás köszönetét.

A Csáktornyan építendő kórház-alapjára Fejér Jenő takarékpénztári főkönyvelő úr 10 K-át volt szíves adományozni. Csáktornyai nagyközség előjárósága a kegyes adományért hálás köszönetét nyilváníti.

A Csáktornyai-vidéki és Muraközi takarékpénztár r. t. a helyben felépítendő kórház-alapjára 250—250 K-át, a Csáktornyai-vidéki takarékpénztár r. t. a városi szegények javára 50 K-át, a Muraközi takarékpénztár r. t. pedig a szegények részére 60 K-át volt szíves adományozni. Fogadják a nevezett pénzintézetek igazgatóságai ezen nemes áldozatkészségükért Csáktornyai nagyközség előjárósága nevében a legmelegebb köszönetnyilvánítást.

A Muraközi takarékpénztár r. t. a helybeli önk. tüszőlőegyesület részére 80 K-át volt szíves adományozni. Az egyesület elnöksége a kegyes adományért hálás köszönetét nyilváníti.

A stridói takarékpénztár r. t. igazgatósága a II. hegykerületi állami elemi népiskola szegénysorsu tanulói részére úgy a mult, mint a folyó tanévben 10—10 K-át volt kegyes ajándékozni. Az igazgatóságnak ezen nemes szívvel fakadó áldozatkészségeért az áll. iskola gondnoksági elnöke legmelegebb köszönetet mond.

Wolner Szidónia úrhölgy a közkórház-alapjára 10 korona 60 fillért gyűjtött. Szíves fáradozásáért a helybeli előjáróság köszönetét nyilváníti.

A Muraközi Takarékpénztár R. T. a polgári iskola Zrínyi Önépzőkörének alapítókegyes gyarapítására ez évben is 20 koronát adományozott. A szíves adományért ez úton is hálás köszönetet mond a polgári iskola igazgatósága.

A Csáktornyai Takarékpénztár 100 koronát, a Muraközi takarékpénztár 80 kor.-t, a Csáktornyai-vidéki takarékpénztár 30 kor.-t voltak kegyesek a csáktornyai izr. nőgyeletnek adakozni, melyért ez úton is hálás köszönetét nyilváníti Wollák Rezsóné elnök.

— **Gyűjtés a déolaszországi földrengés által sújtottak javára.** Szalmay József csáktornyai fűszelgábró gyűjtése a déolaszországi földrengés és az ajkai bányarobbanás áldozatai javára. Morandini Bálint, Csáktornyai Takarékpénztár R. T. 100—100 kor. Viasz Nándor 5 kor. Dr. Kovacsics Ferenc, Csáktornyai Jótékony Egyesület, Bernyák Károly 10—10 kor. Hajas József 5 kor. Pethő Jenő 2 kor. Szalmay József 10 kor. Szenteh Dezső 1 kor. Muraközi takarékpénztár r. t. 100 kor. Graner Testv. 2 kor. Csáktornyai vidéki takarékpénztár r. t. 100 kor. Dr. Viola Vilmos 5 kor. Stefaits Miksa 1 kor. Muraközi pezsőgyár r. t. 10 kor. Szt. Ferenc-r. zárda 20 kor. Simon Lajos, Dr. Bakos Géza, Olvashatatlans aláírás 2—2 kor. Csáktornyai gőzmalom és villamtelep r. t. 10 kor. Dr. Schwarc Albert 2 kor. Dr. Siegl Nándor, dr. Hajós Ferenc 5—5 kor. A közégekben befolyt: Csáktornyai 100 kor. Drávavásárhely 226-60 kor. Drávaszentiván 26-26 kor. Drávaszentmihály 1970 kor. Felsőpusztafa 17-30 kor. Felsővidafalva 5-56 kor. Jánosfalva 25 kor. Nyírvölgy 31-20 kor. Szászko 16-46 kor. Szentilona 17-52 kor. Zalaujvár

71-50 kor. Murasiklós 27-80 kor. Felsőkirályfalva 26-32 kor. Muraszentkereszt 16-33 kor. Kristófalva 23-62 kor. Zsedény 6-30 kor. Drávacsány 38-20 kor. Cseresnyés 25-76 kor. Drávamagyarod 24-90 kor. Miksa-vár 50-86 kor. Nagyfalva 32 kor. Drávaóhid 20-70 kor. Édeskut 9-30 kor. Tótfalu 4-80 kor. Zrínyifalva 12-20 kor. Muraszerdahely 57-50 kor. Réthát 7 kor. VII. Hegykerület 10 kor. VIII. Hegykerület 11-50 kor. Mura-szentmárton 9-10 kor. Muranyirád 8-12 kor. Békásd 7-60 kor. Lapány 11-70 kor. Tündérlák 3 kor. VI. Hegykerület 8-70 kor. Majorlak 5-52 kor. Ormos 12-50 kor. Hétház 5-40 kor. Belica 45-22 kor. Órség 26-88 kor. Felsőmihályfalva 47 kor. Királylak 19-40 kor. Károlyszag 21-64 kor. Delejes 8-70 kor. Hévtérhez 5 kor. Felsődomboru 14-70 kor. Mártonhalom 18-12 kor. Zalabárdos 15-30 kor. IX. Hegykerület 18-90 kor. Bánavár 14-60 kor. A körjegyzőségekben befolyt: Stridói 106-30 kor. Bottornyai 18 kor. Viziszentgyörgyi 20-80 kor. N. N. adománya 20 fill. Csáktornyai izraelita nőgyelet 20 kor. Összesen: 1973-43 kor. — Dr. Ságváry Jenő perlaki fűszelgábró gyűjtése a déolaszországi földrengés és az ajkai bányarobbanásáldozatai javára: Dr. Ságváry Jenő, dr. Böhm Szidney 10—10 kor. N. N. 2 kor. Dénesi, Sipos Elek, Varga Jakab, Hirschlein Viktor, Maltersdorfer N., Szabó 1—1 kor. Dr. Tamás János 10 kor. Dr. Noszlopy Gáspár 5 kor. Ebespanger Miksa, Schmidt Ferenc 3—3 kor. Novák Mihály, Kramarits, Hirschl H. 1-50—1-50 kor. Platthy Tivadarné 1 kor. Ripszám 60 fill. Szukaszi Miksa 1 kor. N. N. 2 kor. Dr. Zakál Lajos 4 kor. Horváth Vince 1 kor. Dr. Reményi Zoltán, dr. Kemény Fülöp 5—5 kor. Svastits Ödön 3 kor. Hirschsohn Miksa 2 kor. Csizmazia József 20 fill. Hermann Vince 40 fill. Perlak község gyűjtése 128-04 kor. Alsódomboru 81 kor. Kotor 9-70 kor. Mura-vid 30-70 kor. Draskovec 37-08 kor. Oporovec 10-54 kor. Hemusovec 11 kor. Csukovec 9 kor. Murakirály 50-05 kor. Drávae gyház 25-48 kor. Muracsány 22-90 kor. Derzsimevec 11-70 kor. Stefánec 10-88 kor. Sztrelac 2-30 kor. Pálovec 9 kor. Jursovec 5-48 kor. Benkovec 6-72 kor. Szobotica 15-92 kor. Ehrenreich Nándor plébános gyűjtése 31-34 kor. Brenner Mihály, Tiszai Kálmán 1—1 kor. Összesen: 608-73 korona. — Mesterich Aladár gyűjtése a déolaszországi földrengés áldozatai javára: Mesterich Aladár 10 kor. Mesterich Aladárné 5 kor. Graner Mór 2 kor. Kelemen Béla, Mráz Jenőné, Follár Gyula. Binder Károly 1—1 kor. Kovács Iván 5 kor. Kayser Lajos 3 kor. Összesen: 29 kor. — A «Belatinvidéki Takarékpénztár» a déolaszországi földrengés áldozatai javára 20 kor. és az ajkai bányaszerencsétlenség áldozatai javára 20 kor.-t küldött a vármegye alispánjához.

— **Gyűjtés a kórház-alapjára.** Egy fenkölt gondolkodású, minden szépért és jóért lelkesülő urasszony: Brodnyák Antalné Stridórol, nagyobb összeget gyűjtött a Csáktornyan felállítandó kórház-alapjára. Nemes cselekedete bizonyára nem fog egyedül maradni, hanem a többi muraközi hölgyek is iparkodni fognak Brodnyák Antalné úrnól e hazafias tettben követni s összegyűjtött fillérekkel egy emberbaráti intézmény megvalósítását siettetni. Csáktornyai nagyközség előjárósága úgy a nemeslelkű gyűjtőnek a szíves és odaadó fáradozásáért, mint pedig az adakozóknak adományukért hálás köszönetét nyilváníti. Brodnyák Antalné gyűjtőívén a következők adakoztak: Singer & Kohl-

mán Győr 5 kor. Blau M. fiai Nagykanizsa 4 kor. Molnár Nánán Nagykanizsa 3 kor. Biach Lipót Nagykanizsa, Tauszig N. Wien, Vey Oszkár Budapest, Jug Ferenc Gráz 2—2 kor. Singer N. Győr, Nádaí József Ligetfalva, Deuts Béla Győr, Miselbach Ernő Budapest, Bauenfeld József Budapest, Kemény Oszkár Szombathely, Spigl Gyula Budapest, Faludi Géza Vashegy, V. Móríc Nagykanizsa, Szelincsis Mihály Stridó, Purics Lukács Stridó 1—1 kor. Gutmann Viktor Wien 60 fill. Gyarmati Ambros Stridó 50 fill. Kozma Mihály Stridó, Fausz Frigyes Stridó 40—40 fill. Összesen: 3290 kor.

— **Siremlék felavatás.** A kartársi szeretet és a tevékeny munka megbecsülésének ünneplésére készülnek a perlaki járás derék jegyzői, amikor néhai Kele György volt kotóri jegyzőnek, Kotor nagyközségben pihenő hamvai fölé készített siremlékét, — mely az ország községi- és körjegyzőinek adományából állítottott fel, — f. é. április hó 20-án a fáradhatatlan és tevékeny jegyző emlékéhez méllóan nagy ünnepség keretében felavatják. Már maga az a tény, hogy Alsómuraköz jegyzői egy elhunyt kartársuk emlékeztetének ily imponzáns módon áldoznak, mutatja azt, hogy Kele György, mint a magyar közigazgatás volt munkása, oly emléket biztosított magának nemcsak a szűkebb értelemben vett Muraköz területén, hanem az ország összes jegyzői karában, mely méltó arra, hogy az külsőleg is kifejezésre jusson. Hogy mit tett az elhunyt úgy a közigazgatás terén, mint pedig kartársai érdekében: úgy hisszük, hogy az a jegyzők előtt eléggé ismeretes. Az a kotóri siremlék, mely a kartársi szeretet és a hála virágaiból fakadt, nemcsak Kele György emléke, hanem emléke azoknak is, kik megtudják becsülni a kartársi szeretetet, a haza és a közigazgatás terén kifejtett tevékenységet. A siremlék felavatási ünnepély sorrendje a következő: április hó 20-án délelőtt 9 órakor a perlaki járás jegyzőinek ünnepi közlése Kotor község tanácstermében. Fél 10 órakor gyászmise a róm. kath. templomban. Egynegyed 11 órakor kivonulás a róm kath. temetőbe, hol Lisziák Lajos kotóri plébános a siremléket beszenteli, Harmat Nándor dráskoveci körjegyző felavatást mond, egy elemi iskolai tanuló rövid beszédben megemlékezik a volt iskolaszéki elnökről s az iskolai ifjúság egy gyászdalt énekel.

— **Hirdetmény.** Csáktornya nagyközség előljárósága közhírré teszi, hogy a m. kir. pénzügyigazgatóság által érvényesített 1909. évi föld, házbér és házostály adó kivetési lajstromok Csáktornya községi házában f. évi március 14-étől 23-áig 8 napi közszemlére kitéve lett. Csáktornya, 1909. március 14-én. A községi előljáróság.

— **Az izr. Szentegylet közgyűlése.** A csáktornyai izr. Szentegylet (Chevra-Kadisa), mely Hirschmann Leo elnöklété alatt oly áldásdus tevékenységet fejtett ki a lefolyt 1908. évben, mult hó 28-án tartotta meg évi közgyűlését a hitközség irodájában. A közgyűlés megnyitása után a jegyzőkönyv hitelesítésével Bachrach Győző és Pollák Gyula bizáltak meg. Elnök évi jelentésében az őszinte részvét meleg szavaival emlékeztelt meg a mult évben történt halálozásokról s ennek kapcsán jelenti, hogy minden egyes halálesetnél a Szentegylet buzgón, híven teljesítette kötelességét. B-mutataltott a Chevra-Kadisa 1908. évi zárszámadásának összes kimutatása, mely kinyomtatva az egyetl tagjaival már közölve lett. A köz-

gyűlés a számadást tudomásul vette s mindkét irányban a felmentvényt megadta. Ennek kapcsán Heilig József indítványára a közgyűlés az előljáróságnak buzgó működésért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott. A folyó 1909. évi zárszámadások átvizsgálására Mozes Bernát és Rosenbenberg Rezső küldettek ki. Az indítványok során Mozes Bernát egyetli tag felhívja a közgyűlés figyelmét az izraelita temető felé vezető útrathatatlann állapotára s egyúttal indítványozza, miszerint tanácsos lenne Csáktornya nagyközségnél kieszközölni azt, hogy a temetőbe vezető út kiköveztetéssel rendbe hozassék. A közgyűlés az indítványt helyesléssel fogadva akkép módosítja, hogy az egyetli elnök e dologban a csáktornyai Szépítő Egyesülettel érintkezésbe fog lépni. Nagyön helyes és üdvös dolognak tartjuk Mozes Bernát indítványát, mert már igazán ideje volna, sőt egető szükség is, hogy ez az izraelita temető felé vezető út rendbe hozassék. A tavaszi és őszi időszakban alig lehet ez úton haladni, árvizkor pedig teljesen el van zárva rajta a közlekedés. A Szépítő Egyesület, — mely már oly nagy alkotásokat vitt véghez városunk utcáinak, tereinek rendezésében, — feladata, hogy ezt a utat is mielőbb rendbe hozza, mielőbb megvalósítsa a város polgárságának régi óhaját. Merjük hinni, hogy e dolgot az egyetl rövidesen a megvalósulás útjára viszi s ezzel ismételen a város szépítését egy lépéssel előbbre viszi. Ugyanekeket a magunk részéről úgy a városi előljáróság, mint pedig az izraelita hitközség nagybecsült figyelmét felhívjuk arra is, vajjon nem látják vagy tartják-e célszerűnek ezen temető-felé vezető útnak némi kiszéltését, a kocsí-uttest mellett egy gyalogjárónak létesítését. Az úttest mellett levő birtokok tulajdonosai bizonyára nem gördítendék akadályt ez elé, hiszen a saját temetőjük útjáról és a város szépléséről van itt szó. Csáktornya mostani fejlődéséhez, haladásához viszonyítva ezen útnak rendeltetési céljához kívánt alapos rendezése már nem tűrhet tovább halasztást, itt mielőbb a szükséges tennivalókat nyélbe kell ütni.

— **Áthelyezés.** Kengyel István csáktornyai posta- és táviratizist Nagykanizsára helyeztetett át.

— **Szinészet Csáktornyan.** Füredi Miksa igazgató vezetése alatt álló színtársulat, mely e hó első felében Sümegen játszott a közönség nagy meglegedésére, f. hó 16-án (kedden) Csáktornyan, a «Zrínyi»-szállóba nagytermében kezdi meg a «Császár Katonái»-val előadásait. A társulat, mint az előleges jelentésből értesülünk, jól van szervezve, miért is ajánljuk Füredi társulatát úgy a helybeli, mint a vidéki közönség partfogásába.

— **Példátlan** az egész magyar szurnalisztikában «Az Ujság» politikai napilap, káprázatos sikere. Alig 5 éves fennállása után ma «Az Ujság» az egész ország legkedveltebb és legelterjedtebb napilapja. A kitűnően szerkesztett és végig napról napra magvas tartalmu lap előfizetési ára egész évre 28 korona, félévre 14 korona, negyed évre 7 korona, havonként 2 kor. 40 fill. «Az Ujság» főszerkesztője Gajári Ödön, szerkesztőtárs: dr. Ágai Béla, főmunkatársak: Herceg Ferenc, Kenedi Géza, Kóbor Tamás, Kozma Andor és Mikszáth Kálmán.

— **Csak egy virágzását.** A József Kir. Herceg Szanatorium Egyesület a mult évben halottak napja alkalmából csak egy virágzását kért a magyar társadalomtól. S ez a mi társadalmunk, mely minden szépet és jól telkesedéssel karol föl, most is megmutatta nemeslelkűségét, mert oly tekintélyes összeget nyújtott ezen emberbaráti ügy támo-

galására, hogy méltán büszkeség ülhet el. Muraközben az egy virágzásra adakoztak Alsódomboruból: Hirschler Miksa 10 kor, Igréc Márton, Miszer Ráfáel 2—2 kor. Botornyáról: Vitális Antal 1 kor. Csáktornyáról: Pálya Mihály 5 kor., Izraelita hitközség 7 kor., Mesterich Aladár 3 kor., Pecornik Ottóné 160 kor., Pethő Jenő, Salon Péter, Tóth István, 2—2 kor., Sztráhia Testvérek 1 kor. Kotorból: Kaiser József, Plébánia hivatal 2—2 kor., Takarékpénztár r. t. 4 kor. Muraszerdahelyről: Tanay Antal 1 kor. Perlakról: Horváth Pál 1 kor., Vajda Béla dr. 180 kor. Stridórol: Brodnnyák Irma 1 kor. Ezenkívül a csáktornyai járás főszolgabírája 16697 kor., a perlaki járás főszolgabírája 20929 kor., adományt küldött be.

— **A Temetkezési-Egyesület köréből.** A «Csáktornyai Első Iparos Temetkezési-Egyesület» f. hó 7-én tartotta meg szokásos évi rendes közgyűlését Ivacsics Ignác elnöklése mellett. A közgyűlés megnyitása s a mult évi közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása után az idei közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésével Tersztenyák Bódog és Vidovics Pál bizáltak meg. Az 1909. évi költségterv a közgyűlés által elfogadtattott. Nemkülönbön a mult évi számadások, melyeket Petrics Ignác számvizsgáló terjesztett elő, is elfogadtattak s az előljáróságnak a felmentvényt megadattott. Horváth Pál azon indítványa, mely szerint a Neumann Samu által, az egyesületi zászlóra adományozott összeg külön kezeltessek, a közgyűlés által elfogadtattott. Masztnák József azon indítványát, hogy a 40 kor. temetkezési járulék 60 koronára emeltessek, a közgyűlés által azon módosítással fogadtattott el, hogy ez a 20 kor. többlet segély címén utaltassék ki, egyben felhívta a közgyűlés az előljáróságot, hogy a 20 kor. segélyzesi járulékot pótlólag vegye fel a f. évi költségvetésbe. Nem fogadta el a közgyűlés Tersztenyák Bódog azon indítványát, hogy vegye meg az egyesület a zalaegerszegi temetkezési vállalat temetkezési tetszereléseit, melyek olcsó áron kínáltnak. Masztnák József előterjesztésére a közgyűlés megbizta Petrics Ignác és Ferencsina István egyetli tagokat, hogy a temetkezési alkalmazottak számára szükséges egyenruhákat — melyek megvételét már a mult évi közgyűlés egyhangulag határozattá emelte — vegyék meg. A tisztujtás Novák Jakab korelnök elnöklété alatt a következőkép ejtetett meg; elnök: Ivacsics Ignác, pénztáros: Kolarics Mátyás, jegyző: Horváth Pál. Választmányi tagok: Jend István, Kolmánics Elek, Lukács István, Horváth István, Vidovics Pál. Pótagok: Ceizek István, Kristofics Károly. Számvizsgáló bizottsági tagok: Petrics Ignác, Puh Mátyás és Tersztenyák Bódog.

— **Hirdetmény.** A járás főszolgabírájának 823/1909. sz. rendelete folytán közhírré tétetik, hogy Csáktornya nagyközségben a képviselőtestületnek 1886. évi XX. t. c. 41. §-a értelmében újra alakítására határidőül folyó évi március hó 20. napja a községi háza tanácstermében kitűzelett. Miről is a választó közönség azzal értesítetik, hogy a szavazás szavazó lapokkal délelőtt 9 órakor veszi kezdetét és délután 4 óráig tart. Kelt Csáktornya, 1909. évi március hó 11-én. A községi előljáróság.

— **Figyelmeztetés.** Csáktornya nagyközség előljárósága felhívja a csáktornyai illetőségű hadköteleseket, hogy állítatásuk végett f. év április hó 3-ik napján reggeli 8 órakor Csáktornyan a Zrínyi-szálló nagytermében a törvényes következmények terhe alatt megjelenjenek.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Drávavásárhely.

Izdateljstvo:
knjižara Strausz Sandora
kam se predplate i obznane pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: svaku nedelju.

Prodajna cčna je:

Na celo leto 8 kor.

Na pol leta 4 kor.

Na četvert leta 2 kor.

Pojedini broji koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

MEDJIMURJE

Odgovorni urednik:
RHOSÓCZY ELEK

Glavni susednik:
BEZENHOFER MIHALY

Izdatelj i vlasnik
STRAUSZ SÁNDOR.

Kakvoga hasna je moći zeti vrčakom?

(Konec.)

Ja ću vam tu neštero zelenje i neštere irastline imenuvati, čemu bi mogli pri domu velikoga hasna zeti, i kaj bi na pijacu dobro prodati mogli.

Kak snég mine, odmah morete sejati grašca ili grašca; njega je već kesno v jesen moći posejati, da na protuletje mam, kak se snég raztali 'zide. Ako predi morete brati, bolje ga morete prodati. — Rano zelje, kel, kolorabovo (glavatično) seme je takaj zaran tre posejati, da predi budete mogli glavaticu presaditi. Seguro na da jako malo žen sadi kela pak kolorabu; kak čuda je pak to vrédno, to po tom morate znati, da kela je moći glavicu po 20—40 fillérov prodati.

Špinjačino seme je takaj treba zaran posejati, ki nebi bili već v jesen posejati (v jesen je bolje). Jako tečna i fina, krepna hrana, pak jako je moći dobro prodati. Poznate ju, takvo listje ima skorom kak kiseljak.

I ciklino seme je moći već ve posaditi, takaj, ako očete zaran, tojest s čim predi kalampira na pijac nositi, i njega je treba već ov mesec posaditi.

Salate nekaj posejajte već ve odmah, nekaj pak za 4—5 tjeden. Samo onda najte ju onak ostaviti na grédi, gdje ste ju posejali, nego ju morate razsaditi. Najbolša je zimska salata, steru ste med mešami posejali pak razsadili, ona je već v majušu, v junijušu dobra za brati, ili rezati.

Sladkoga papriša seme već ve morate v tegline ili v škatulje posejati, pak v majušu mesecu van presaditi. Ako očete ranoga paradajza brati, i paradajzovo seme je već ve treba tak posejati, pak potlam presaditi. Čuda penez je moći za to dobiti, pak jedno i drugo si i vi morete na zimu zakuhati, ili papriša v ocet deti.

Drugi mesec morete posaditi graha, šparglina šteri se zeleni s mehunjom kuha; tak dobro moći prodati, kak i grašca.

Koli Gjurgjevoga se sadiju vugorkove, pak tikvove koščice. Prém vugorka je jako vrédno saditi, ar je takaj dobro moći prodati; prém dok su još drobne, za nakvas. Vugorkove koščice je 3—4-put treba saditi, uvek 3—4 tjeđne potle, da ovak celo leto budete mogli brati vugorka.

Vć je treba posejati gusto vu jednu gredičku lukovo seme, da budete imeli za saditi i za tržiti lukeca.

Luka čuda posadite, ar je zvun mlečne

hrane skorom vu svaku hranu potreben žene, k tomu se morate privčići!

Parluk némaju svi rada, nego vu nešteroj hrani je takaj jako fini, i potreben, zato i njega morete posejati. V zimi vuni ostane, ili v pevnicu ga denete, pak ga na pijac nosite pomalem.

Prez mrkve, pak prez petrozelja niti jedna hiža nebi smela biti niti nemre biti. Velim juha nikvoga teka nema, ako se mrkva, petrozelj ne kuha skup s mesom vu njoj. Makar samo sladku juhu kuhateljja onda je dobro nešteru mrkvu, pak petrozelja nuter skuhati. Sejati je treba na koncu aprila i spočetka majuša. Moći je i ve odmah nekaj posejati, da budete već v leti imeli zaran grincajga. Nego za zimu je potlam treba sejati.

Pastinak je kak petrozelj, malo dugši. Rada ga kupiju.

Čuda vréden je zeller. Seme je već ve treba v škatulju posejati, pak potlam presaditi. Sve kaj v škatulje sejate, najte jako gusto posejati, ar bi glavatica slaba gingava ostala. Rajši vu više škatulj morate posejati, pak rétko.

Na kratkom sam vam spisal, kakov grincage, zelenje si morate povati, da si budete mogli i vi tak finu, tečnu hranu svaki den pripraviti, pak i čuda, jako čuda penez bi mogli za to nuter zeti, s čem bi si opet drugi mogli pomoći. Decu ópravljati i kaj—kaj drugo.

Segurno, ki ovak gospodariti hoće, on i ograjenoga vrčaka mora imeti. Ako si što nemre s letvami obiti vrčaka, dobro je i s trnjem zagraditi. Nego i blizu na polju je to sve moći sejati i saditi; samo vodu morate blizu imeti.

Vrčak se uvek mora već v jesen skopati i pognojiti, nego, ako što do ve nebi bil imel vrčaka, dobro je i ve. Nego ve se je treba malo požuriti s tem. Nešteri ravno velikoga tjeđna čekaju, kak da drugda nebi bilo smeti. Kaj zaraeje posejamo, ono predi dojde.

Vrta je potlam uvek treba pleti i kopati. Vu suši zaljevati. Marljivo žene i puće je ne treba na to v putjavati; one imaju v redu vrta, hižu i kuhnju. A one žene pak, kak sam i predi rekeli, štere si nemaju vu redu vrčaka one neznaju kuhati. Zbog takvi žene počueju muži po krčma hoditi, preko reda trošiti, za čas lumpati. Zbog takvi žen trpi čela familija, ar pri svojem stolu doma nigdar nikaj dobra ne pojě. Takve žene ne ljubiju niti čistot, niti znaju čemu reda

dati Poleg takve žene nemarna postane čela familija. Zakaj su tu i tam lépi, kredni grunti lépi vrti, pred hižami i nutri čistot! Nemre se si svi odnud peldu zeti?! Vas je morti sram?!

Politički pregled.

Vu orsačkim spravišču još i sada raspravljaju od zakone za poreznu reformu. Med tem se je Kossuthova stranka jako zavzela za samostalnu banku. — Skoro* je došlo do male svadje med Kossuthovom i med drugim strankami. Do sada je ipak mir i more biti, da budu se već nekak mirno pogodili.

Zatim bude se raspravljalo u tak zvanjoj kongruj, tojest o svečeničkoj plaći. Ima mesta, gde su svećeniki jako žalosno plaćeni. Sada bude se zakon stvoril, da se bude ovim svečenicom iz orsačkih penezov povekšala plaća.

Serbija se jako spravlja na tabor. Naša monarchija ju je pozvala, da naj da odgovor jeli hoće tabor ili nē. Na to je Srbija do sada štofele odgovor dala. Zaistinu tak smo sa taborom, kak sa vrėmenom. Jeden den govoriju novine da bude tabor, drugi den veliju da bude mir a tretji den opet viceju, da bude tabor. Tak je to od dneva do dneva. Med tem se Srbija jako spravlja. Serbski kralj je otišel već iz Belgrada vu Kragujevac stanuvat. Belgrad je najme taki poleg Dunave, tojest poleg naše granice. Najpredi budu njega zavzeli naši. Ako bude zaistino do tabora došlo to bude velika zmesarija.

Vu Horvatskoj se vezda najviše baviju sa sudom, koji teče zbog veleizdajnikov. Vezda je preslušanje krivcov, kojih ima 53. Vezda se vidi zasigurno, zakaj je Srbija proti tomu da Bosnija k nam otpadne. Ovde su krivci, koji su sa Serbijom ógorovali i hoteli Horvatsku Doljnu Štajersku, Slavoniju Dalmaciju i Bosniju pod Serbiju prodati. Ali Bog nije dal koji dugi rep. Stvar se je sa Božjom milošćom zeznala i tak je došlo do aneksije Bosnije, krivce su polovili a Srbija kriči, jer kaj je šenjala, nemore se spuniti.

Još imamo zabilježiti, da je sa Turskom pogodba gotova, od one strane dakle nemamo nikakve pogibelji. Ali Serbiju Rusija brsti. Sigurno, da joj Rusija nemore nič pomoći, ako nē tuliko da Serbiju bogečke torbe, a nam pak velike stroške priskrbi.

Kérjen mindenütt valódi egyiptomi „NIL“ szivarkahüvelyt és szivarkapapirost,

mely a dohányzás alatt nem lesz sem ZSIROS sem FEKETE.

Cs. és kir. szabadalom 57. szám 1896. március 15.

Csak akkor valódi, ha a „NIL“ név és a krokodil védjegyvel van ellátva.

KAJ JE NOVOGA ?

— **Marczius 15.** Več šesdeset i jedno leto, kak čeli Magjarski orsag svetikom svečanostju obležava ov den, kakti den magjarske slobode, one slobode, koje se mi zivjamo, ali za koju je jezero i jezero vitezov moralo svoju krv prelevati.

Na pamet nam dojde ono vreme, za koje i naši stari znaju pripovedati, da je čeli šereg serežanov trlo čez naše Medjimurje pod zastavom Jelašić bana, koj je najvekši neprijatelj bil našoj domovini i svum silum štel nas pod bečki jarem dogmati. — Z jedne strani ilirec, z druge strani vlah, rac, tot je nahrupil na našu siromašku domovinu, da nas uništi do fundamenta podkopa našu samostalnost i čini z nas prostu provinciju Austrije, koja već više stotino let s jalnim okom gleda i bori se podjedno, da nam potere ono, kaj je nam najdragše, i to je naš sloboden ustav, naše pravice.

Marczius 15. je bil prvi den, da se zasvětil trak jedne lepše dobe, koju je čeli magjarski narod s težkim srcem čakal. — Sloboda, sloboda — za to je kričal svaki. Sloboda i sloga, bratinska ljubav, jednakost med domorodci, to je napisal magjarski narod na svoju zastavu 1848-ga leta marcziusa 15-ga. — Na stotino i stotino mladico, mladih, ali stalnih vitezov se zislo na ov den v Pešti vu Pilvax zvanov kavani, da se dogovori, kakov odgovor da da magjarski narod jalnoj kači bečke kamarille, Metherich hercegu, koj je najjakši neprijatelj bil našoj samostalnosti. — A isto ovo vreme je Kossuth Lajos govora držal bečkomu puku, koji su isto ono potrebuvali, kaj i mi: slobodu i više jušov puku. — Naj se zatere kmetstvo, robovstvo, robot, svečenička desetina, plemenitaštvo, nepravično ravnanje bečke kamarille, i na mesto toga naj se v temelji v Magjarskoj odgovorni magjarski ministerium. — Naj se drži svako leto orsačko spravišće, na kojem se sakupiju oni ljudi, koje sam puk zebira sebi, da mesto njega govori i brani naš najdragši kinc, naš magjarski ustav. — Vu 12 §. su složili naši voditelji na ov den v Pešti sve one zahteve, kaj magjarski narod želji. — V podnašanju terhov budimo svi jednaki: plemenitaš je isto tak dužen k orsačkim terhom privoljiti kak i kmet. Do onda je samo kmet moral soldata dati, porciju platiti i druge terhe obnašati a glavna gospoda i plemenitaši su se samo zivjali onoga, kaj je kmet predelal. — Budimo svi jednaki pred zakonom, kak plemenitaš tak i kmet. — Naj se kmetu da za vekovečinu sve ono, kaj je do ve samo za zivanje imel od svojega gospona. — Z kmetovoga deteta isto tak more postati službenik, vučen čovek, kak z plemenitašovoga. Cenzura se ima zatrti; svaki se ima zivjati tiskarske slobode, slobodno piše na svoj odgovor svaki kaj je njemu drago. — Robot, tojest oni terhi, kaj je moral kmet do ve svojemu gosponu dati — kak foringe, težaki itd — se ima zatrti. — Desetina, koju su morali kmeti od svojega silja popom dati — se ima zbrisati. — Politički juši se imaju prenesti i na kmete, naj se nevziva toga samo plemenitaš i gospon, nego svaki čovek, koj je sin naše domovine. — Vu veri nepreganjajmo jen drugoga, svaki naj diči Boga onak, kak je njemu drago. — Erdeljsko vojvodstvo prestane i čeli Erdelj se ima prikapčiti k Magjarskoj, kakti materinskoj zemlji.

Kossuth Lajos, gróf Széchenyi István, Deák Ferencz, rođjak naše varmegije, Petőfi Sándor i k ovim spodobni vitezi su se borili za to najbolje. I, kak nam pollanjša povestnica kaže vno go kaplje krvi se moralo prelejati, dok smo do slobode došli. — Za kaj su naši predji trpeli, onomu sada se mi den—denes zivjamo.

Kak nam povest kaže, naši dragi Medjimurci su pokazali za ono vreme, da poštuju svoju gnejzdu, neceju se od nje v kraj odtrgnuti, pa došla na nje kakova god sila. — Svedoci nam to i ona pesma, koja se ovak počne: »Da se je, kad se je molil lérec magjaru.« Kak dobro dite, ljubi svoju mater, isto tak i naši dobri Medjimurci ljubiju i stuju svoju mater, domovinu magjarsku. I mora tak biti! Tu smo se rodili, ove zemlje kruha jemo, našu mladost, našu starost na ovoj zemlji sprevodimo, i očemo da nas na koncu života ova zemlja pokrži.

Zato pozdravimo i mi z pravoga srca ov den, marczius 15. koj nam je poslal zorju naše slobode. — Ljubimo se kak braća i budimo verni sini magjarske domovine, i borimo se za nju do zadnjega časa našega života!

— **Nova škola.** Tri občine, Dráva-óhid, Édeskut i Nyiresfalva su dale nutri molbu kraljeskomu inspektoru, da njim daju orsačku školu, kajti ga v ovih občinah dosta dece, koja se bez svake škole odhranjuju. Na ovu molbu je kr. inspektor s velikim sudcem marcziusa 5-ga vun došel v Drávasárhely, da rezpravi ovu stvar. S ovum prilikum je bilo zrečeno, da se ove tri občine imaju pobrinuto za mesto, de bu škola, fundaciju školsku prék daju orsagu, i orsag pošle učitelja i plačal bi arendu občinam tak dugo, dok se nepovrne z toga sve ono, kaj škola košta i stopram onda bi prešla škola prék v orsačku ruku. — Poleg dogovora bi škola v Édeskut občini bila nastanjena, — kajti tam je centrum, sredina ove okolice.

— **Velika nesreča v Ameriki.** Blizu Johstovna su se dva brzovlaci tresnuli i poleg toga je bilo petdeset ljudi život zgubilo.

— **Tatbina.** V Parizu se jen poštar peljal na kolodvor. Pred kolodvorom je malo postal i v onim hipu je skočil gori jeden potepuh i jeden zakljec hitil dol, v kojem je bilo do dva milijone vrednosti. Kak je ov potepuh hitil doli vree, v drugim hipu je ta skočil njegov pajdaš, pograbi za zaklec i odežal žnjim.

— **Porobljeno dite.** V Beču je jedna stara žena zastavila na vulici jednu betezljivu pucku i odvabila nju v sv. Štefana cirkvu. Pucki je rekla, da naj ide ž njom, ona nju opravi v lépu opravu. — Da su nutri doše v cirkvu, tam sleče z pucke zimski kaput i zgornju opravu i s tim otide. Pucka je jen čas čakala i da je vidla, da ništi nedojde knjoj, počela se plakati. Nazadnje nju je spazil sekrestant i odpeljal nju dimo.

— **Sto sedemnajst lét stara puca.** V Győrvarmegiji Korozman zvanov občini je vumrla ove dneve jedna stosedemnajst lét stara puca, po imenu Farkas Anna. Bila je bez svakoga imetka i občina se brinula za nju.

— **Zaklani birovi.** V Kornyarévi su zaklali nepoznati zločinci Bosnyak Miklósa, občinskoga birova i na falate razčepali. — Imel je v občini čuda ueprijeteljov i misliju da med ovimi se našel takov, koj je ovu nečernost učinil.

— **Na smrt odsudjen hahar.** V

Jekaterinoslavu su na smrt odsudili jednoga hahara, jer se zavredilo, da je spadaš med tolyajsku bandu i vno go ljudi sporobil i zaklal.

— **Najdjeno dite.** V Puščini se pripetilo 13-ga o. m. v jutro, da su pri Lészár Francu, koj se ran ve seli v Šlavoniju, na vrtu na dite. V jednu slizadnoj hizi je na kvartiru jedna Zorkovič zvana žena, koja je po poslu išla vun v jutro rano. — Pri slami je spazila nekakove jope, i vu to se popičila. V drugim hipu se zaplakalo dite. — Žena se najenput presmetila, zemé gori dite i nese nutri kazat svojemu gazdi, Levóck Mihalyu, koj je ovoga grunta od Lészár Ferencza kupil. Dite najenput rezmotaju i onda spaziju, da je dite dobro opravljeno, v jednoj rubački je bila cedula skrta na kojoj je samo tuliko stalo: »Felix« tojest, da je Felix ime detetu. A v jednom rubčeku su bili dva krejcarji zavezani. — Onda je žena najpredi slékla dite, lépo ga vmlita i nahranila. — Dečec je poldrugo leta star. Zatim su ga odnesli v Drávasárhely, de je ran sejam bil, — da prijaviu čelu stvar občinskomu poglavarstvu, koje se ima porinuti, da se dite v dobro mesto spravi. — Po času su odnesli deteca k Novak Jožefu, kojemu rodbina je ran pri onoj hizi, de su dite našli. — Kak su ljudi zavredili, kaj se pripetilo, čeli šereg je išel glet to dite i svakomu je bilo milo nad detetom. Za sada je dete pri Špicar Imbri. Njegova žena — koja je jako mehkoja i plemenitoga srca — je rekla da bu tak dugo inela dite pri sebi, dok se nespravi v dobro mesto. — Dečec je jako snažen; črne bistré očé ima, okrugel obrazek i podjedno se smeje. Dečec je podpunoma zdrav i čitav, i vidi se, da ga je mati v lépim i dobrim redu imela. — Kak povedaju, mati je na više mesta ponujala dite, kajti kak se tužila, — nema z česa živet. Ali nije našta tak milosrdnoga čoveka, koj bi njoj to prošnju spunil. Zato ga je podčelila, misleča, da ga vre najdu dobrodušni ljudi, koji ga pod svoju obrambu zemeju. Još sreča, da je tak napravila, kak je je, i da ga je ne skončala ili v Dravu hitila, kak to viseput moremo čuti i čitati, da su je takove krvoločnice, koje svoju lastovitu decu zapraviju. — Žandari su podigli iztragu proti materi, — za koju još ve ne znati, de se zdržava.

— **Skončala se.** Simonfi Margeta, jednoga dobrostojećega gazde čer v Okány občini je bila zaljubljena v jednoga dečka, i kajti je on ne štel povraćati njenu ljubav, zato se od žalosti zagigala.

— **Potres v Kecskemétu.** V Kecskemétu je — već toga jedno leto — jako gustoput potres. Ove dneve se jen den dvaput slepa zemlja i to v jutro ob 3 vuri prvič; a okolo šeste drugoč.

— **Štrašen čin jedne matere.** V Jad občini su ove dneve najenput tri mrtve našli pri jednoj hizi i to Mahrer Gabora ženu i dvoje dece. — Mahrer Gabora su ne zdavna v rešt zaprli, kajti je jednoga raubšitcera strelil. — Žena je ostala poleg toga vu velikim siromaštvu i kajti je ne imela z česa živet, decu zdržavati, najpredi je zagulila decu, a onda se ona sama zagigala.

— **Na kaj natira glad čoveka.** V Pešti se jeden čuden dogodjaj pripetil, kaj je rédko da čuti. — Živel je v jednoj maloj hiziči jeden težak, koj je nikak ne mogel dojt do dela. Iskal je delo tu i tam, ali zabadav. A žaludec je ne pustil svoje, nego je podjedno potrebuval od njega svaki den kaj ga ide. — Od velike nevolje i sile strzil

je sebe opravu. — Da je vre zadnji komad oprave zalozil, onda je dobio glas, da ga zemeju na delo, ali onda pak je to bila falinga, da je ostal bez oprave, cista gol. — Kaj bu ve? Premisljaval se vu sebi. — Ali velika nevolja mu dala navuk, kaj mora ciniti. — Onak gol, kak ga je mati rodila, odbezal je doli na vulicu. Prije se još moral nacukavati s domaćimi, koji su mislili, da je nor. Z vuske vulice de je njegov stan bil, odbezal je v jednu široku vulicu, de strašno čuda ljudi prejde. I tam se pomalen šeće gori i doli, kak da je v Paradižumu. Ljudstvo svu prestrašeno gleda toga čoveka i svaki je misli, da je nori. Za čas ga obkoli čeli šereg inužkarcova, ali on se omekne z kolobara i šeće se dalje, dok ne dojde ta jedan redar, koj hiti na njega svoj kepenjak i porine ga v kočiju. A okolo kočije stoji čeli šereg ljudi, koji su se žalovali nad njim i svaki je rekel, siromak, zgubil je pamet. — Redar ga odpeljal kapitanu, i tam se dosvedočilo, da je ně nori, — nego nevoljen čovek.

Pak kak ste vupali to napraviti, nezate, da se takov čin mora kaštigati? — pita kapitan. —

Nevolja me tirala na to — odgovori ov. — Sam sam si ni mogel pomoći, zato sam otišal gol na vulicu, sam si misli, to bu se čudno vidlo ljudem i nešti se vre najde, kojemu se smilim i opravi me, da morem dojt do dela. — Znal sam i to, da ako me redarstvo prime, malo me dene na hladilo, ali nazadnje me itak opravi i pusti vun. — I tak je i bilo. Tri dni je bil zaprt, a onda su ga vun pustili od pet do glave opravljenoga. Ali predi su mu rekli, da naj se stin nigde nediči, kaj se nebi kojemu lopovu dopala ova pelda i onda de bi zmagali redari tuliko oprave, da bi sve stepih-lebe oblekli.

— **Imenuvanje.** Varmedjinski veliki župan je u orebovskim matičnim kotaru za maticuknjigovodja namestnika Karner Agoston državnoga učitelja imenuval.

Pesma.

Medjimurska občina Ovo dopiše Alsodomboru zvana Kak za brod tuguje	Ob koji tak velika Nadošla je sila Da nesreća tulika Nam se dogodila
Kad se je oprozil led Ležeći na Muri Kakinškoga broda gled Jako se je žuril	Ar brodari nekak su Dobre volje bili Bržečas vinski kaplicu Prekorečno pili
Vu nedelju po noći Šedmog februara Néga bilo pomoći Nit jednog brodara	Ter iz svoje dužnosti Su se pozabili Broda pak vnemilosti Ledu izručili
Vu nedelju nekoji Ljudi su tam bili Ki su broda vzavetje Zbrodari složili	Od kojega velika Nadošla je sila Občinu iznenada Prez broda učinila
Deske zgedami na brod Jesu nametali Kak su brodu vekšega Terha zrokuvali	Občina je Dubravska Prez broda ostala Potom vožnja kakinaska Mahom je prestala
Nego to vse da na brég Bili bi znosili Barem još i prez toga Nej ostali bili	Ovako brod kakinški Z Legradskog hatara Mogel je odplavati Bez vsakog brodara
Nikoga pak skoznoga Né bilo pri Muri Ki bi cajta onoga Povedal ob vuri	Mimo mosta Zakanjskog Doli se odpravil Vu hataru Molvarskom Nekak se zastavil
Tam i vezda za pomoć Od občine čaka Néje znano jeli se Naakorom dočaka	Ar odbori občinski Tak su doravnali Da brodari sami si Budu ga spravljali

Ali nésu na ovo Brodari pristali Nego rajši budeju Dale tuzbu dali	Vnogi rajši ostanu Domaj kad né broda Ar na dobru jestvinu Ide vtek ivoda
Tak se to na daleko Bude odvlačilo A brodiše kakinško Jako je zasilo	Već mi dale neše se Od toga pisati Ar i ovo dosta je Vu novine dati
Kajti vnogi gorniki Zato se žaluju Vu gorice radi ki Na kóli šetuju	Nek šitatelji ovo Medjimurja znaju Kaj je vezda za novo Ovdi vnašem kraju
Ar se neše pešice Svakomu oditi Če prém dobro vinčee Tam bi šetli piti	Kajti ovo vrdno je Negdi dale znati I kako potrebno je Zbrodom baratati
Ali koji pešice Na ótnu odiju Zanje pogibelno je Ako se napiju	Da iz ovoga vrdni Navruka si vzeme Kak naj budu pripravni Kada se led gene
Vnogi zbog pijanštine Mogel bi zhoditi Kaj se moral na zadnje I Mure napiti	Tak iz Alsodomboru Obšinar spišuje Vnovinar Medjimurja Brodare zvišuje

Ova pesma dosta je
Redovita fina
Kuju pesnik spišuje
Ozvani Selina

Kaj je naj lepše na zemlji.

Najvišjemu Bogu se je jenput zazelelo po naj lepšem, kaj je na svetu, zato pošle na zemlju Angela — pak mu zupove, nek mu donese, Angel otiđe po putu, pojde mimo bojdoga polja, na kojem je još puno zaklanih soldatov bežalo. Iz jednoga još vruća kerv curi. Si Angel misli: ovo je za domovinu vulejana kerv, to je naj lepše. — Vzeme kaplju te kervi i donese nju Bogu. — Bog pak reče: lépo je to preljati kerv i darovati življenje za domovinu ali još je nešto lepšoga. Z nove stupi Angel na zemlju i ravno dojde poleg cinnora, gde vidi, da vzeimlju polazej u mrtvo telo velikoga dobro tvorca siromakov; i koliko siromakov se oveli plaća pri grobu iz zahfalnosti, — da je pokojni deli obilnu dobrotu, još po smrti budu siromaki dobivali od njegovoga imetka obilne dare. — Si misli Angel: mrtki pak su te suze zahfalnosti, najlepše na zemlji, i friško odnese jednu pred tronuš božji. Bog mu reče: lepa je suza zahfalnosti, a još je nekaj lepšega i tretji krat se odpravi Angel na zemlju i dugo išče kaj bi to bilo, i najde staroga človeka, koj gleda gori na nebu i potoki suzah mu curiju po licu. Stari muž oplakuje gréhe svoje mladosti. — Ali su ove suze spokorjenoga grešnika najlepše na zemlji? se pita angel. Vzeme jednu suzu i nju odnese Bogu. — Da lepšega nek takvu suzu, nepremore zemlja, reče Bog ovo je poganska pripovedka, ali ima jedro za svakoga Krščanskoga čoveka.

Spisal: Simon.

Nekaj za kratek čas.

Posvećanje mesa.

Kak sam ju čul, tak ju dam. — Duga je zima, čovek se navolji navek v zadušenoj hiži hupeti, zato ide vun, prijatelje iskat, pita, kaj začneju. — I onda med ostalimi rečmi s bliska se dobra, šalna volja jednomu, drugomu, i potegne na 12 šraf, pošklizne se mu iz vust tečna priftrnica, koja zravna robe na čovečjim čelu, da barem na kratko vreme pozabi brige, tuge nevolje, koje nas neprestano mućuju. Evo, da čujemo, kaj je jedan prijatelj

povedal: — Na bohnečkim v jednom selu bila je jedna lepa ali mala kapelica. Občinari su se dospomenuli, da budu prošili gospona plebanuša, da naj jim služi na Vuzem mešu, radi posvećanja mesa. — Ali niti plebanuš, niti kapelan ne je mogel njim ovo spuniti, jer je svaki imel doma vu farnoj cirкви za dovolje posla. — Kaj budu ve?

No, nikaj zato, veli zvonar, koj je takaj bil na konferenciji, najte se bojati. Ja sam dugo služil gosp. plebanuša, dobro znam kak se sveti meso, zato pustite ov poseł na me, ja ga već zvršim tak, da bute zadovoljni. Drugo netrebam kak jeden čeber svete vode, kajti med menom i plebanušom je samo ta razlika, da ja desetput više vode nucam k posvećanju, kak on. — Selčani mu anda pripraviju čeber svete vode, a melo, škropilnicu si je sam napravil z rozellina.

Na vuzem v jutro rano spraviju se skup selčani v kapelicu, de je je već zvonar čakal. Jen i drugi je imel sobom bezbožni korpec, pun s tečnim mesom, kolačom i hrenom s jejci i s kruhom.

Zvonar stane pred oltar i veli:

Dragi moji lüdje! Drage duše moje!

Zdaj vam šče meso zegnati ali prije tisti korpec odprite gor, da vidim kaj mate za zegnati. —

In rěs je tak blo.

A zdaj pak vzeme zvonar melo, namoći dvakrat—trikrat v čeber i poškropi lüdje i korpece tak, da je na sve strani čürela voda. — In v časi pregüča:

Sanktus, sanktus, sanktus! — to je svjet, svjet i prěsvjet. Sanktorum, to pa je: ja zegnim.

Tak anda (pak je poškropi od pete do glave) Sanktorum krühorom!

(Opet je poškropi)

Sanktorum mësorum!

(Pak namoći melo)

Sanktorum jajcorum?

Sanktorum hrenorum!

Sanktorum klobasorum!

(Pak je poškropi tak, da su premakali rubci i veli):

Sanktorum v listi kol, sanktorum v zadnji koll Sanktorum povduš, sanktorum čez križ, svi vküper, en zdrügim sanktorum. Amen.

(Veliju, da su bohneci zato jako tečno pojeli meso i svaki je bil zadovoljen s blagosavljanjem, makar je ves moker došel dimo s korpecom.)

Kakov je bil gardiš.

Jeden gardiš i jeden horvat iz bacske su se iznenada zisli vu jednoj kre kolnoga puta stojećoj čardi. Svaki je na jednu časicu vina stupil nutri i v sobi su sami bili, bez svedokov, muzki proti muzkomu.

Niti reč neprogovoriu nego spukneju svoje sablje vun hrble svoje prama steni obrneju i dugo glediju jeden drugoga.

Danas ti je smrtl — veli jeden.

— Zakolem te, mrgoče drugi.

— Živi odovud obedva neidemu.

— Ali niti mrtvi ne.

— Nego šta veliš magjarski sused, nebi prije popili svoju vino, ako smo ga već dali si donesti, i zatim imamo vreme jeden drugoga razcepiti.

— Nemaram, najprvo moje vino, anda tvoju krv!

— Prva kupica.

— Èljen Mészáros!!!

— Živio Jelasić!!!

Druga kupica.

— Od kuda ste vi stric?

— Iz Torontala.
 — Im smo onda susedi.
 — Trknimo (kakli kupice)
 — Eljenl Živio!!!
 Tretja kupica
 — Kaj naj anda zivi?
 — Neznam ja, morebiti mi sami?
 — Nego mi dva ako se dobro sečam,
 se moremo zaklati.
 — Kaj pak, ali odmah.
 — Samo to neznam, zašto?
 — Za sloboščinu.
 — Tako je, za sloboščinu! Pijmo jos
 jedenput.
 Eljenl Živio!
 Ceterja kupica
 Sused jeli imate vi ženu?
 Kaj pak nego imam, a vi?
 Ja pak sine imam.
 Kaj bude iz njih, ako se mi jeden
 drugi vmorimo?
 Pijmo još jedenput.
 Peta kupica.
 Jeli sem ja vas gda s jednim prstum
 bantuaul?
 Nigdar mene, niti vaš stari otec ni.
 Sused jeli se srdite name?
 Pes ki se srdi im niste vi.
 No onda naj se psi koleju, ne mi, kaj
 né?! — Tak je!
 Z kasarne.
 Kaj ti neopadne na pamet, s nenabitum
 puškum idti prama nepriatelj? veli
 jeden gardišt drugomu.
 — Pszt! muči, im to ti nezna neprijatelj.

Vučiti su se gardisti s puškum. Kajti
 pako jeden zmed njih je jako veliko črevo
 imel i tako je čelu liniju pokvaril stupi k
 njemu kaprol i veli:
 — Prsa vun, črevo nutri!
 — Dobro, dobro, dragi kum, samo da
 bi to tak lehko išlo, kak ti misliš!
 — Na dšno gledaj! zavikne kapitan
 gardistov.
 — Zapovedaj ti svomu psu, ran zato
 bum na levo gledall — zavikne v glédu
 stišnjeni plemenitaš.

Gabona árak. — Cienna žitka.

mmázsa	1 m.-cent,	kor.	fill.
Buza	Pšenica	25 00—	
Rozs	Hrz	16 00—	
arpa	Ječmen	15 00—	
Zab	Zob	16 00—	
Kukoricza uj	Kuruza nova	14 80—	
Féher bab uj	Grah bell	16 00—	
Sárga bab	• žuti	14 00—	
Vegyeb bab	• zímésan	13 00—	
Kendermag	Konopljeno seme	18 00—	
Lenmag	Len	21 00—	
Tökmag	Koščice	22 00—	
Bükköny	Grahorka	20 00—	

A Festetics-utca 64. számu
házamat
 mely áll 3 szoba, konyha stb. ösz-
 szes hozzátartozóból, istálló és
 pajta, valamint a Széchenyi-utca
 Reizer Ludmilla-féle házat szabad
 kézből eladom.

Segovics Jmre
 Festetics-utca 64.

Pályázati hirdetés.

A Muraközi Takarékpénztár Részvénytársaság igazgatósága, ha-
 vi 60 korona fizetéssel ujonnan rendszeresített,

női gyakornoki állásra

pályázatot hirdet.
 Megkívánatik a magyar nyelvnek szóban és írásban való teljes birásán kívül, a
 horvát és lehetőleg német nyelvben való jártasság.
 Női kereskedelmi tanfolyamot végzett pályázók előnyben részesülnek.
 Sajátkezüleg irt és az eddigi működést fellüntető, eredeti bizonyítványokkal
 felszerelt ajánlatok 1909. március hó 20-ig az intézet igazgatóságához nyujtan-
 dók be. Az állás f. évi április hó 1-én elfoglalandó.

Csáktornya, 1909. márczius 8.
 984 1—1 **Az igazgatóság.**

**Steckenpferd-
 Liliontejszappan**
 Legenyhébb szappan arcbőrre és szeplő
 ellen jó hatással.
Mindenütt kapható!

**STOCK - COGNAC
 MEDICINAL**
 ezavatolt valódi borpáriat
Camis és Stock
 gőzpároló telepéből,
BARCOLA.
 Cognac-gőzfőzde, állandó
 hivatalos vegyi ellenőrzés
 alatt. 856 21-52
 Kapható minden jobb üzletben.

SZŐLŐOLTIVÁNY ELADÁS.
 A ki egészséges, olesó, szép szőlő-
 lőt akar, bizalommal forduljon
Vityé Miklós Jeltkismertesen vezetett
 oltványtelepéhez
 űs-Csanádon (Torontálmegeve)
 a hol azokvány művelésig i. Fenül
 fás, gyökeres és sima zölőltiványok,
 bor és csomogó fajok, valamint
 amerikai sima és gyökere-
 szőlőveszők, nemkülönbö-
 ugyanazonfajok li rendű osztály
 ztatban a legelőcsőbb árban kapha-
 tatók. Szőlőoltványoknak külön-
 e célra választott fajok. —
 Faj és árjegyzék kívánatra in-
 gyen és börtmentve.
 A számos elismerő-levél közül itten csak egy:
 TORMAFÖLD u. p. Szécsisziget, (Zalam.)
 1907. szept. 30-án
 Az Öntől rendelé 800 drb. gyökeres fásoltványt igen
 szépen megerezt; egy szál sem maradt hevélt; vesszők oly
 hosszúak nót, hogy magasságuk egy kétméteres karót meg-
 haladták és is kellett őket vágni teljesen feltisztítani. Szive-
 sen ajánlanom fogom Önt minden ismerőm és barátomnak
 és kérem szíveskedjék címzetre legújabb árjegyzékét meg-
 küldeni. Kiváló tisztelettel HAJDU IMRE. 86. 7-10

„M-i-l-i-t? — „Papa megengedte! Hiaz' valódi
 Antinicotin-cigarettafüvek fadobozban!”

 Figyelem! Csakis a „JACOBI” Jeltzéssel valódi!
 Minden fadoboz egy érdekes búvészkartyát
 tartalmaz.
 872 20—26

Nagy raktár uj, valamint átjatszott
zongorák és pianinókban.
 Liszt, Reform, hangverseny-
 mignon, liliput (130 cm. hosszú)
 a legujabb különlegesség. Maha-
 goni, vörös, matt. és fekete szí-
 nekben.
 Olesó árak, jutányos kölcsöndíjak,
 részletfizetés.

**Schmidt Ede karmester,
 Csáktornya.**
 982 1—3
Kézeldás.
 Csáktornyan a Wlassics-útezában
 levő MEGLA-féle egyemeletes la-
 kóház eladó.
 Bövebbet BEDICS FERENCZ-nél
 uyanott. 971 2—3

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönséggel tisztelettel tudatni, hogy üzletemben felhalmozódott árúkészletemből mélyen leszállított árak mellett hatóságilag engedélyezett

VÉGELADÁST

tartok. Bátorkodom a n. é. közönség figyelmét különösen

uri- és női divatáru cikkeimre felhívni.

Teljes tisztelettel

Zrinyi Viktor.

Kartellen kívüli Superphosphát

Kitűnő ezáraz szórható minőségben szállít az

Amsterdamsche Superphosphatfabrik

Amsterdam

Magyarországi képvisellete:

Bayerthal és Lévy, Budapest

V., Báltvány-útc. 26.

Telefon: 91-79.

Erőtakarmánygyár Részv.-Társ., Budapest

V., Nádor-útc. 30.

Telefon: 51-32.

975 2-2

5128/ik. 908. Árverési hirdetés.

A csáktornyai kir. járásbírósg közhírré teszi, hogy dr. Schwarc Lajos csáktornyai ügyvéd által képviselt Mészáros József fiúmei lakos végrehajtónak Mikác Mihály (nős Goricsánec Antonival) zrinikülvárosi lakos, végrehajtást szenvedett elleni 2400 kor. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést az 1881. LX. t. c. 144. 146 §-ai alapján elrendelte, minekfolytán végrehajtónak 2400 kor. tőke, ennek 1908. évi április hó 24-től járó 6 % kamatai, 33 kor. 90 fill. peri, 36 kor. 60 fill. végrehajtási kérelmi, 28 kor. 70 fill. árverés kérelmi és a még felmerülendő költségekből álló követelése kielégítése végett egy a csáktornyai 383 és 1099 számú telekkönyvben foglalt ingatlanok tekintetében ezenen csatlakozottaknak kimondott Kalcsec János és Korunek János battányi lakosoknak 350 kor. tőke és jár. a csáktornyai takarékpénztárnak 193 kor. 64 fill. tőke és jár. és Mraz testvéreknek 100 kor. tőke és jár-ból követeléseinek kielégítése végett a nagykanizsai kir. tszék és a csáktornyai kir. bjróság területéhez tartozó s a csáktornyai 1000 sz. tkvben 726/b/1 hrsz. ingatlanból Mikác Mihály (nős Goricsánec Antonival) nevén álló felerész 139 kor. becsáron, az u. o. 1001 sz. tkvben 726/b/2 hrsz. ingatlanból u. a. nevén álló felerésze 139 kor. becsáron, az u. o. 323 sz. tkvben 1071 hrsz. ingatlanból ugyan azt illetett egynegyed rész 110 kor. becsáron és az u. o. 1099. sz. tkvben 941 hrsz. ingatlanból ugyan annak nevén álló egynegyed rész 213 kor. becsáron

1909. évi április hó 3 napján d. e. 10 órakor

ezen telekkönyvi hatóságnál dr. Schwarc Lajos felperes csáktornyai ügyvéd vagy helyettese közbejöttelével megtartandó nyilvános bírói árverésen eladatni fog.

Megjegyzetelik, hogy a csáktornyai 1099 sz. tkvben C 37 sor sz. alatt Kalcsec István battányi lakos javára bekebelezett szolgálmi és kikötvényi jog ezen árverés által nem érintetik, az u. o. 383 sz. tkvben C 35 sz. a. ugyancsak javára bekebelezett szolgálmi és kikötvényi jog pedig az itt felvett 1071 hrsz. ingallant csak úgy fogja terhelni, ha az legalább 564 koronáért eladatik, amennyiben pedig ez be nem következnék, úgy az árverés erre nézve hatálytalanná válik s az ingatlan a szolgálom és kikötvényi jog fentartása nélkül azonnal oymban elárvereztetik.

Kikiáltási ár a fentebb kitelt becsár, amelynek kétharmadán alól azonban az ingatlan eladatni nem fog.

Az utóajánlat akkor is kötelező. ha az ajánlattevő az árverésnél meg nem jelent.

Ha az árverésen az utóajánlatnál nagyobb ígélet nem tétel, az ingatlan az ajánlattevő által megvettnek jelentetik ki.

Az újabb árverés költségeit vevő az ígért vételáron felül köteles fizetni.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10 százalékat készpénzben vagy óvadék-képes papírban a kiküldött kezéhez letenni. és pedig 1C kor. 90 fill. 11 kor. illetve 21 kor. 30 fillért. 978

Csáktornya, 1908. dec. 15.

A Rákóczi-útcában a járásbírósg közelében levő LÖWENSTEIN-féle

telek

szabad kézből eladó.

Bővebbet:

Löwenstein Albertnél

Bartolovec.

965 3-3

Védjegy: „Horgony”

A Liniment-Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótlék

egy régióknak bizonyult hatásos, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szornok bizonyult kártyájánál, szédül és megfázásoknál, bedőrrőlöképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamistványok miatt beváltásakor óvatossá legyünk és csak olyan üvegeket fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és úgynevelvén minden gyógyszertárban kapható. — Főraktár: Tóth László gyógyszerésznél, Budapest. DE Richter gyógyszerár az „Arany országház”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Mindennapi szükségeltetés.

Szőlőoltvány I

Régi szőlők hiányainak pótlására 2 éves gyökertű száza 20 K
 Gyökeres fásoltvány ezre 180 K
 " " szépséghibával " 90 K
 " " zöldoltvány " 160 K
 Sima " " " 90 K
 Gyök. riparia " portalis vastag " 32 K
 " " 2 éves " " 40 K
 Sima riparia portalis " " 18 K
 " " vékony " " 8 K
 Gyökeres hazai nemes vessző " 30 K
 Sima " " " 10 K
 40 legjobban fajban, teljes jótállással, azon kötelezettséggel, hogyha a küldött anyag meg nem felel, azt visszaveszem s pénzt visszaadom. — Árjegyzék ingyen. Le van benne írva a Csodaszőlő, Pozsonyi fehér, Muscat Ottonel, Csabagyöngye. — Hegyi borok eladása.

Borarak:

Gyöngyösi Müller Hl. 32 K
 Visonta 36 K
 Gyöngyösi fehér asztali 34 K
 " " pecsenye 38 K
 Visontai Rizling 44 K
 " Muskotály 70 K
 " vörös bikavér 70 K

Székelv I. József

Gyöngyös,
Szent Urban templom,

Irógépszallagok,
Irógépszempapír.

Irógépölaj,

Radír és

Irógéppapír,

Kitűnő minőségben, nagy választékban kapható

Strausz Sándor

könyvkereskedésben, Csáktornyan.

Hirdetésny.

Alsódomboru nagyközség előljárósága ezenen közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező

BISZTRECZ PATAKMALOM

benzin motorral való berendezés kötelezettsége mellett, hosszabb időre haszonbérbe adatik.

A bérlő köteles a malmot benzin motoru géppel ellátni, teljesen felszerelni, minek ellenében a község azt hosszabb időre bérbeadja.

Írásbeli ajánlatok a községi előljárósághoz 8 nap alatt benyújtandók.

Alsódomboru 1909. márczius 9.

981 1-1

A községi előljáróság.

**Szőlőoltvány, amerikai és hazai
veszélyeztetési hirdetemény.**

A nagyméltóságú Pálmivitelésügyi Miniszterium
60900/1996. számú szokványrendelete szerint
válogatott első osztályú sima és gyökeres

Ripária-Portalis, Rupestis-Monticola és
Vitis-Solonis

amerikai vadvesző, valamint ugyanily alanyokra ne-
mesített, fenti rendeletnek mindenben megfelelő a
legkiválóbb bor és csemege fajú

gyökeres fás és szőlőoltványok
ugyszintén hazai sima és gyökeres veszők ke-
rülnek nálunk ezen évben nagymennyiségben, eladásra.

Budacsönyvidéki Szőlőtelep, kezelősége,

Capoicza, (a Balaton mellett.)

869 31-36



**CZIM: AZ UJSÁG
BUDAPEST, RÁKÓCZI-ÚT 54.**

HERVILÉSI MOTORVÁLLALAT
BUDAPEST, RÁKÓCZI-ÚT 30.

ELISMERT LEGMIRESBŐ
CSÉPLŐKÉSZLETEK
TEJES JÓTÁSSAL
ÜZEMBEN
BÁRMikor
MEGTEKINT
MÉRETK.

ELISZENDŐ
SZŰRŐKÉSZLEPEK
ÜZEMKÖLTÉSÉK.
LŐRŐ GÉPKÖNYV
NB. 16-2 FILLER
ÜZEMZAVAROK KIZÁRVA.
ÁRJEJYZÉK INGYEN.

Szőlő-oltvány

60 veszőből NAGY KÉPES ÁRJEJYZÉKEMET in-
gyen és bérmentve küldöm meg, a ki címét tu-
datja. Ezen könyvet még az is kérje, a ki ren-
delni nem akar, mert csak hásonos tudnivalót
tartalmaz.

Gyökeres oltványokból, amerikai és európai sima
és gyökeres veszőkből, a világghírű Dela-
waré-ból 1/2 millió készlet.

Olcsó és pontos kiszolgálás.

Cím:

Szász Sándor Flá, szőlőtelepe

BIHARDÓSZÉK. 846 30-26



Hirdetéseket

**felvesz
e lap kiadó-
hivatala.**



LEGNAGYOBB-SZŐLŐOLTVÁNYISKOLA

AZ ALAMI FELÜGYELET MELETTI LETEJÜLT

MILLENNIUM

**TELEP
NAGYŐSZ
TORONTÁL M.**

TERJEDEKÉNE 500 KAT. HOLL
KÉSZLET SOK MILLIÓ
ÁRJEJYZÉK INGYEN



MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM

MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM

Boreladás.

60 hold hegyesszőlő ideai terméséből 1300 hectoliter fehér (rizling, bakatar, mézes stb.) és 45 hectoliter siller bor egészben vagy kicsinyben is

eladó.

Bővebbet a tulajdonosnál, kinek címe e lap kiadóhivatalában meg-
tudható.
978 2-2

T. c.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy Csáktor-
nyán letelepedtem és a Széchenyi-utcai Tersztenyák-féle házban

építészeti irodát

nyitottam. — Budapestben 6 évig működtem, mely idő alatt e szakmában
bő tapasztalatot és ismereteket szereztem.

Bármilyen építkezést, célszerű terveket, költségelőirányzatokat ju-
tányos áron vállalok és pontosan, lelkiismeretesen végrehajtok.

Szakcszerű tanácsokkal bárkinek készséggel szolgállok.

Szíves megbízásaitat kérve, maradok

teljes tisztelettel

Kirchfeld Károly

okleveles építőmester.

968 3-3

Törvényesen
védeve.

„Kangya-sósorszesz”

Törvényesen
védeve.

Legjobb fájdalomcsillapító, kitűnő, nélkülözhetetlen háziszor bedörzsölésre.

nagy üveg ára 1 K. 50 fill.

867 20-52

Kis üveg ára 80 fill.

Kapható: Csáktornyan a gyógyszerárban

és az egyedüli készítőnél:

Sziics Sándor gyógyszerésznél Kiskomárom

Zalamegye.

(Számos elismerő levél).

